

**BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **2079**/TCHQ-GSQL

Hà Nội, ngày **09** tháng 5 năm 2011

V/v nhập khẩu dây thừng, dây bện chì
đã qua sử dụng để sản xuất lưới đánh
cá xuất khẩu.

Kính gửi: Bộ Tài nguyên và Môi trường.

Tổng cục Hải quan nhận được công văn không số ngày 06/4/2011 của Công ty TNHH MTV LE FILET Việt Nam (gửi kèm) đề nghị được tạm nhập khẩu dây thừng, dây bện chì đã qua sử dụng để làm nguyên liệu sản xuất lưới đánh cá và xuất khẩu.

- Căn cứ quy định tại Khoản 13, Điều 3 Luật Bảo vệ môi trường thì dây thừng và dây bện chì của lưới đánh cá đã qua sử dụng là phế liệu;

- Căn cứ Quyết định số 12/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc ban hành Danh mục phế liệu được phép nhập khẩu làm nguyên liệu sản xuất thì dây thừng và dây bện chì của lưới đánh cá đã qua sử dụng không thuộc Danh mục phế liệu được phép nhập khẩu;

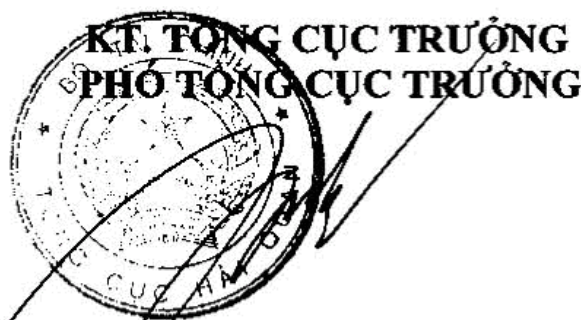
Theo trình bày của Công ty dây thừng và dây bện chì rất bền, có thể sử dụng nhiều lần và chi phí mua cũng khá cao, trong khi đó lưới đánh cá có thể dùng chỉ một lần là bị hư rách và phải thay thế bằng lưới mới. Do vậy, để tiết kiệm Công ty sử dụng dây thừng và dây bện chì đã qua sử dụng để sản xuất lưới đánh cá mới. Toàn bộ sản phẩm lưới đánh cá sau khi hoàn thành sẽ được Công ty xuất khẩu sang Công ty mẹ tại Pháp.

Tổng cục Hải quan đề nghị quý Bộ cho biết Công ty TNHH MTV LE FILET Việt Nam có được phép nhập khẩu dây thừng, dây bện chì đã qua sử dụng để sản xuất lưới đánh cá xuất khẩu hay không.

Tổng cục Hải quan trân trọng sự hợp tác của quý Bộ và mong nhận được ý kiến tham gia của quý Bộ trước ngày 20/5/2011./. 

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cty TNHH MTV LE FILET Việt Nam
đ/c: Lô A221, Đường số 3, KCN Thái Hoà,
xã Đức Lập Hạ, huyện Đức Hoà, Long An (thay TL);
- Lưu: VT, GSQL (3b).



Vũ Ngọc Anh

09553735

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
—oOo—

Long An, ngày 06 tháng 04 năm 2011

Kính gửi: TỔNG CỤC HẢI QUAN
Số 162, Nguyễn Văn Cừ, Quận Long Biên, Hà Nội

V/v: *Thủ tục xin cấp Giấy phép tạm nhập, tái xuất dây thừng và dây bện chỉ đã qua sử dụng để sản xuất lưới đánh cá.*

Chúng tôi, CÔNG TY TNHH MTV LE FILET VIỆT NAM, xin gửi đến Quý Cơ quan lời chào trân trọng. Chúng tôi là một công ty 100% vốn nước ngoài được thành lập theo Giấy Chứng Nhận Đầu Tư số 502043000107 do Ban Quản Lý Các Khu Công Nghiệp Long An cấp ngày 10 tháng 06 năm 2009 (*Giấy Chứng Nhận Đầu Tư*) (đính kèm theo bản sao *Giấy Chứng Nhận Đầu Tư*), có trụ sở chính tại Lô A221, Đường số 3, Khu Công Nghiệp Thái Hòa, Xã Đức Lập Hạ, Huyện Đức Hòa, Tỉnh Long An (*Công Ty*).

Trước khi được cấp Giấy Chứng Nhận Đầu Tư, từ năm 1993, Công ty mẹ của chúng tôi (Atelier Le Filet) đã từng mua lưới đánh cá sản xuất tại Việt Nam và xuất khẩu sang Pháp và một số thị trường Châu Âu khác. Sau thời gian dài khảo sát thị trường tại Việt Nam, đến năm 2009 Công ty mẹ quyết định thành lập Công ty tại Việt Nam.

Theo Giấy Chứng Nhận Đầu Tư, ngành, nghề kinh doanh của Công Ty là "sản xuất lưới đánh cá để xuất khẩu" và toàn bộ sản phẩm của Công Ty sẽ không tiêu thụ tại thị trường Việt Nam (*đính kèm theo đây ảnh của các sản phẩm của Công Ty*).

Hiện nay, Công ty đã đầu tư 450.000 USD để xây dựng nhà máy sản xuất lưới đánh cá tại Khu Công nghiệp Thái Hòa, tỉnh Long An và tạo ra công ăn việc làm cho khoảng từ 200 – 300 lao động Việt Nam.

Công Ty đã thực hiện việc đăng ký cam kết bảo vệ môi trường cho dự án "xưởng sản xuất lưới đánh cá xuất khẩu" theo Giấy Xác Nhận Đăng Ký Bản Cam Kết Bảo Vệ Môi Trường số 17/GXN-BQLKCN do Ban Quản Lý Các Khu Công Nghiệp Long An cấp ngày 02 tháng 04 năm 2010 (*đính kèm theo đây bản sao Giấy Xác Nhận*).

Quy trình sản xuất lưới đánh cá của Công Ty được mô tả ngắn gọn như sau:

- Bước 1: Công Ty tiến hành nhập khẩu dây thừng và dây bện chỉ từ công ty mẹ Atelier Le Filet (Pháp).
- Bước 2: Lưới ba mảng được ráp bằng tay tại Việt Nam, công nhân tiến hành may lưới bằng máy may chuyên dụng và ráp một đầu dây thừng phía trên (phao) và một đầu dây bện chỉ phía dưới.
- Bước 3: Công Ty xuất khẩu toàn bộ sản phẩm lưới hoàn chỉnh cho công ty mẹ Atelier Le Filet tại Pháp.



09553735

Do dây thừng và dây bện chỉ được sử dụng rất bền, có thể sử dụng nhiều lần và chi phí mua cũng khá cao nhưng lưới đánh cá có thể chỉ sử dụng được một lần là bị hư, rách và phải thay thế bằng lưới mới. Do đó, dây thừng và dây bện chỉ vẫn sử dụng được cho việc sản xuất lưới đánh cá mới (đính kèm theo đây ảnh của các dây thừng và bện chỉ đã qua sử dụng và mẫu sản phẩm).

Vì vậy, Công Ty xin phép được tạm nhập khẩu các dây thừng và dây bện chỉ đã qua sử dụng nói trên (có mã số HS 5607490000 và 5607909000) để gia công may lưới đánh cá mới và tái xuất khẩu sang Pháp. Các dây thừng và dây bện chỉ đã qua sử dụng này được làm vệ sinh sạch sẽ và đảm bảo điều kiện vệ sinh môi trường trước khi nhập khẩu vào Việt Nam, đồng thời đảm bảo không chứa chất thải, các tạp chất nguy hại.

Tuy nhiên, Công ty chúng tôi đang gặp phải khó khăn về thủ tục hành chính và có nguy cơ dẫn đến Công ty có khả năng phải đóng cửa, vì theo Công văn số 287/ĐH ngày 09 tháng 06 năm 2010, Chi cục Hải quan Đức Hòa có ý kiến cho rằng dây thừng và dây bện chỉ đã qua sử dụng được xem là phế liệu và không được phép nhập khẩu vào Việt Nam.

Nhằm tuân thủ các qui định của pháp luật có liên quan và giúp Công ty hoạt động đầu tư ổn định tại Việt Nam, bằng Công Văn này, Công Ty kính mong Quý Cơ quan cho phép Công ty tạm nhập, tái xuất các dây thừng và dây bện chỉ đã qua sử dụng nói trên để Công Ty chúng tôi có thể tiếp tục thực hiện hoạt động sản xuất kinh doanh. Đồng thời Công ty xin cam kết sẽ tuân thủ đầy đủ các qui định về bảo vệ môi trường trong trường hợp được phép tạm nhập dây thừng và dây bện chỉ nói trên.

Trân trọng sự giúp đỡ của Quý Cơ quan.

TM. CÔNG TY TNHH MTV LE FILET VIỆT NAM
CHỦ TỊCH



Yvonnick Victor Georges GORGE
Chủ tịch

09553735

LawSoft * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com